

# Varnostni list

po 1907/2006/ES, Člen 31

stran: 1 / 7  
datum izdaje: 18.12.2014  
Sprememba: 18.12.2014  
Številka različice 1

## ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

- **1.1 Identifikator izdelka**
- **Trgovsko ime:** Cartechnic Auto-Shampoo
- **Številka artikla:** 4027289003887
- **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**
- **Območje uporabe**
  - SU21 Potrošniške uporabe: zasebna gospodinjstva / splošna javnost / potrošniki
  - SU22 Poklicne uporabe: javna uporaba (uprava, izobraževanje, razvedrilo, storitve, obrt)
- **Uporaba snovi / priprava** Čistilo
- **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
- **Proizvajalec/dobavitelj:**
  - Auto-Teile-Ring GmbH
  - Otto-Hirsch-Brücken 17
  - 70329 Stuttgart
  - Germany
  - Telefon: +49 (0) 711 - 918979-0
  - E-Mail: info@cartechnic.de
- **Področje/oddelek za informacije:**
  - Abteilung Produktsicherheit
  - labor@autosol.de
- **1.4 Telefonska številka za nujne primere:**
  - Giftinformationszentrum Mainz
  - Tel.: +49 (6131) 19240

## ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti

- **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**
- **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** Izdelek ni razvrščen v smislu Uredbe CLP.
- **2.2 Elementi etikete**
- **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** odpade
- **Piktogrami za nevarnosti** odpade
- **Opozorilna beseda** odpade
- **Izjave o nevarnosti** odpade
- **Dodatni podatki:**
  - Hraniti zunaj dosega otrok.
  - Varnostni list na voljo na zahtevo.
- **2.3 Druge nevarnosti**
- **Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.

## ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

- **3.2 Kemijska karakteristika: Zmesi**
- **Opis:** Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

(nadaljevanje na strani 2)

# Varnostni list

po 1907/2006/ES, Člen 31

stran: 2 / 7  
 datum izdaje: 18.12.2014  
 Sprememba: 18.12.2014  
 Številka različice 1

Trgovsko ime: Cartechnic Auto-Shampoo

(nadaljevanje od strani 1)

· Nevarne sestavine:		
CAS: 68439-57-6 Reg.nr.: 01-2119513401-57-xxxx	Sulfonic acids, C14-16-alkane hydroxy and C14-16-alkene, sodium salts Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315	1-10%
CAS: 68891-38-3 Reg.nr.: 01-2119488639-16-xxxx	Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315	1-10%

## ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

- **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**
- **Splošni napotki:** Potrebni niso nobeni posebni ukrepi.
- **v primeru vdihavanja:** Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.
- **če pride v stik s kožo:** Sprati s toplo vodo.
- **če pride v stik z očmi:** Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo.
- **če snov zaužijerno:** Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.
- **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli**  
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**  
Druge relevantne informacije niso na voljo.

## ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

- **5.1 Sredstva za gašenje**
- **Ustrezna sredstva za gašenje:** Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.
- **Iz varnostnih razlogov neustrezna sredstva za gašenje:** Voda v polnem curku
- **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **5.3 Nasvet za gasilce**
- **Posebna zaščitna oprema:** Ne glede na zrak v okolici nositi dihalni aparat.
- **Drugi podatki** Ogrožene kontejnerje z nevarnimi snovmi ohladiti z razpršenim vodnim curkom.

## ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

- **6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili** Ni potrebno.
- **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**  
Razredčiti z veliko vode.  
Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
- **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**  
Pobrati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje).
- **6.4 Sklícavanje na druge oddelke**  
Ne izločajo se nobeni nevarni materiali.  
Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.  
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.

(nadaljevanje na strani 3)

# Varnostni list

po 1907/2006/ES, Člen 31

stran: 3 / 7

datum izdaje: 18.12.2014

Sprememba: 18.12.2014

Številka različice 1

Trgovsko ime: Cartechnic Auto-Shampoo

(nadaljevanje od strani 2)

Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje** Posebni ukrepi niso potrebni.
- **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Posebni ukrepi niso potrebni.
- **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**
- **Skladiščenje:**
- **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Ni posebnih zahtev.
- **Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno
- **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:** nobeni
- **Kategorija skladiščenja:** 12
- **7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

- **Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme:** Ni drugih podatkov, glej točko 7.
- **8.1 Parametri nadzora**
- **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**  
Proizvod ne vsebuje bistvenih količin snovi z mejnimi vrednostmi, ki jih je na delovnem mestu treba nadzorovati.
- **Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni sezname.
- **8.2 Nadzor izpostavljenosti**
- **Osebna zaščitna oprema:**
- **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**  
Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.
- **Zaščita dihal:** Pri dobrem zračenju prostora ni potrebna.
- **Zaščita rok:**  
Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.  
Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.
- **Material za rokavice**  
Naravni kavčuk (latex)  
Priporočena debelina materiala:  $\geq 0,5$  mm  
Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo. Ker predstavlja produkt pripravek iz več snovi, obstojnosti materiala rokavic ni mogoče predvideti. Zato morate vsake rokavice pregledati, preden jih uporabite.
- **Čas prodiranja skozi material za rokavice**  
Za mešanice kemikalij, imenovanih v nadaljevanju, mora znašati prebojni čas vsaj 480 minut (propustnost skladno z EN 374 3. del: stopnja 6).  
Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.
- **Zaščita oči:** Pri pretakanju priporočljiva zaščitna očala.

— si —

(nadaljevanje na strani 4)

Trgovsko ime: Cartechnic Auto-Shampoo

(nadaljevanje od strani 3)

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

· <b>9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih</b>	
· Splošne navedbe	
· Videz:	
Oblika:	tekoč
Barva:	oranžen
· Vonj:	podoben plodovom
· Mejne vrednosti vonja:	Ni določen.
· Vrednost pH pri 20 °C	7,5
· Sprememba stanja	
Tališče/območje taljenja:	ni določen
Vrelišče/območje vretja:	ni določen
· Vnetišče:	> 100 °C
· Vnetljivost (trdo, plinasto stanje):	Ni uporaben.
· Temperatura vnetišča:	ni določen
· Temperatura razgradnje:	Ni določen.
· Samovžig:	Proizvod ni samovnetljiv.
· Nevarnost eksplozije:	Proizvod ni eksploziven.
· Meje eksplozije:	
spodnja:	Ni določen.
zgornja:	Ni določen.
· Parni tlak:	Ni določen.
· Gostota pri 20 °C:	1,005 g/cm <sup>3</sup>
· Relativna gostota	Ni določen.
· Gostota hlapov	Ni določen.
· Hitrost izparevanja	Ni določen.
· Topnost v / se meša s/z voda:	se popolnoma meša
· Razdelitveni koeficient (n-oktanol/voda):	Ni določen.
· Viskoznost:	
dinamična	Ni določen.
kinematična:	Ni določen.
· 9.2 Drugi podatki	Druge relevantne informacije niso na voljo.

## ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

- 10.1 Reaktivnost
- 10.2 Kemijska stabilnost
- Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti: Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.

(nadaljevanje na strani 5)

# Varnostni list

po 1907/2006/ES, Člen 31

stran: 5 / 7

datum izdaje: 18.12.2014

Sprememba: 18.12.2014

Številka različice 1

Trgovsko ime: Cartechnic Auto-Shampoo

(nadaljevanje od strani 4)

- **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.
- **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.5 Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

## ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- **11.1 Podatki o toksikoloških učinkih**
- **Akutna toksičnost:**

- **Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:**

### 68439-57-6 Sulfonic acids, C14-16-alkane hydroxy and C14-16-alkene, sodium salts

oralen	LD50	>2000 mg/kg (rat)
dermalen	LD50	>2000 mg/kg (rabbit)
inhalativen	LC50 (4 h)	>52 mg/l (rat)

### 68891-38-3 Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts

oralen	LD50	>2000 mg/kg (rat)
--------	------	-------------------

- **Primarno draženje:**
- **na koži:** Ni dražilnega učinka
- **na očeh:** Ni dražilnega učinka
- **Senzibilizacija:** Učinek senzibilizacije ni znan
- **Dodatni toksikološki napotki:**

Proizvoda na osnovi postopka izračunavanja Splošne uvrstitvene smernice ES za pripravke v zadnji veljavni verziji ni obvezno označiti.

Ob strokovnem ravnanju in uporabi v skladu z določili proizvod na osnovi naših izkušenj in v okviru nam pričujočih informacij na zdravje nima nobenega škodljivega učinka.

Vdihavanje koncentriranih par kot tudi oralno uživanje povzročata narkozi podobno stanje in glavobol, omotico, itd.

## ODDELEK 12: Ekološki podatki

- **12.1 Strupenost**

- **Toksičnost vode:**

### 68439-57-6 Sulfonic acids, C14-16-alkane hydroxy and C14-16-alkene, sodium salts

EC50 (48 h)	1-10 mg/l (daphnia)
EC50 (72 h)	1-10 mg/l (alg)

### 68891-38-3 Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts

LC50 (96 h)	>1 mg/l (fish)
-------------	----------------

- **12.2 Obstočnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.

- **Drugi ekološki napotki:**

- **Splošni napotki:**

Tenzid (i), ki je (so) prisoten (prisotni) v tem pripravku, izpolnjuje (jo) vse pravne predpise za biološko razgradnjo, kot je v Uredbi (EG) št. 648/2004 za detergente določeno. Predloge, ki se nanašajo na to potrdilo, bodo odgovornim oblastem držav članic zagotovljene - na razpolago bodo na direktno zahtevo ali

(nadaljevanje na strani 6)

# Varnostni list

po 1907/2006/ES, Člen 31

stran: 6 / 7

datum izdaje: 18.12.2014

Sprememba: 18.12.2014

Številka različice 1

Trgovsko ime: Cartechnic Auto-Shampoo

(nadaljevanje od strani 5)

na zahtevo proizvajalca detergentov.

Kategorija ogrožanja vode 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo

Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.

· **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**

· **PBT:** Ni uporaben.

· **vPvB:** Ni uporaben.

· **12.6 Drugi škodljivi učinki** Druge relevantne informacije niso na voljo.

## ODDELEK 13: Odstranjevanje

· **13.1 Metode ravnanja z odpadki**

· **Priporočilo:** Manjše količine se lahko odlagajo skupaj z gospodinjskimi odpadki.

· **Klasifikacijski seznam odpadkov**

07 06 01*	vodne pralne raztopine in matične lužnice
-----------	---

· **Neočiščena embalaža:**

· **Priporočilo:** Nekonaminirano embalažo se lahko obravnava kot gospodinjske odpadke.

· **Priporočena čistila:** Voda, po potrebi z dodatkom čistil.

## ODDELEK 14: Podatki o prevozu

· **14.1 OZN-številka (spodnja na oranžni tablici)**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpade

· **14.2 Pravilno odpremno ime ZN**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpade

· **14.3 Razredi nevarnosti prevoza**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

· **Kategorija** odpade

· **14.4 Embalažna skupina**

· **ADR, IMDG, IATA** odpade

· **14.5 Nevarnosti za okolje:**

· **Marine pollutant:** Ne

· **14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika** Ni uporaben.

· **14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo**

**II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC** Ni uporaben.

· **UN "model regulation":**

-

— SI —

(nadaljevanje na strani 7)

# Varnostni list

po 1907/2006/ES, Člen 31

stran: 7 / 7

datum izdaje: 18.12.2014

Sprememba: 18.12.2014

Številka različice 1

Trgovsko ime: Cartechnic Auto-Shampoo

(nadaljevanje od strani 6)

## ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

- **15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**  
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

## ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

- **Relevantne norme**  
H315 Povzroča draženje kože.  
H318 Povzroča hude poškodbe oči.
- **Lista s podatki področja izstavitve:**  
Dursol-Fabrik Otto Durst GmbH & Co. KG  
Martinstraße 22  
42655 Solingen  
Germany  
Abteilung F&E / Produktsicherheit
- **Kontaktna oseba:** labor@autosol.de
- **Okrajšave in akronimi:**  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2  
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1